

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juillet 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 13 de la loi du 10 avril
1971 sur les accidents du travail**

(déposée par M. Olivier Maingain et
Mme Martine Payfa)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juli 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 13 van de
arbeidsongevallenwet van 10 april 1971**

(ingediend door de heer Olivier Maingain en
mevrouw Martine Payfa)

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>SP.a - SPIRIT</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>
--	---

RÉSUMÉ

L'objectif poursuivi par la présente proposition est de supprimer le régime discriminatoire découlant de l'application de l'article 13, § 5, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail. Cette disposition établit une différence de traitement quant à l'octroi d'une rente après décès entre les enfants reconnus avant le décès de la victime de l'accident de travail et ceux dont la filiation est établie postérieurement. En effet, afin de ne pas mettre en péril les droits acquis par les autres bénéficiaires, le législateur avait estimé adéquat d'exclure les enfants non reconnus avant le jour précité.

La Cour d'arbitrage ayant considéré que cette exclusion est un moyen disproportionné par rapport à l'objectif de sécurité juridique poursuivi, la disposition en cause a été jugée comme violant les articles 10 et 11 de la Constitution.

Le texte proposé suggère dès lors d'ajouter aux catégories de bénéficiaires de la rente celle des enfants dont la filiation est établie après décès. Toutefois, afin de ne pas compromettre de manière excessive la situation acquise par d'éventuels autres bénéficiaires de la rente, il est impératif de soumettre les demandes tardives à des exigences de délai prenant cours au jour du décès de la victime ou au jour de la naissance de l'enfant, si à l'époque du décès ce dernier est conçu, mais pas encore né.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe komaf te maken met de ongelijke behandeling die voortvloeit uit de tenuitvoerlegging van artikel 13, § 5, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971. Krachtens die bepaling wordt bij de toekenning van een rente na overlijden wegens arbeidsongeval een verschil in behandeling ingesteld tussen de vóór het overlijden van het slachtoffer van het ongeval erkende kinderen en die wier afstamming achteraf wordt vastgesteld. Om de door de andere rechthebbenden verworven rechten niet aan te tasten, heeft de wetgever het immers nodig geacht de kinderen die vóór voornoemde dag niet waren erkend, van de regeling uit te sluiten.

Aangezien het Arbitragehof heeft geoordeeld dat die uitsluiting niet in verhouding staat tot de beoogde rechtszekerheid, werd de bedoelde bepaling strijdig geacht met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Dit wetsvoorstel heeft derhalve tot doel aan de rechthebbenden van de rente een categorie toe te voegen, te weten die van kinderen wier afstamming na het overlijden wordt vastgesteld. Om de verworvenheden van eventuele andere rechthebbenden op de rente niet al te zeer aan te tasten, is het evenwel onontbeerlijk dat voor laat ingediende verzoeken voorwaarden inzake de termijn gelden; die gaat in vanaf de dag van het overlijden van de getroffen(e) of vanaf de geboortedag van het kind indien dat laatste op het ogenblik van het overlijden verwekt maar nog niet geboren was.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi n° 50 1781/001.

Le 9 janvier 2002, la Cour d'arbitrage a considéré, à l'occasion d'une question préjudicielle (arrêt 10/2002), que l'article 13, § 5, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail « viole les articles 10 et 11 de la Constitution en tant qu'il ne permet pas le bénéfice de la rente visée au paragraphe 1^{er} aux enfants dont la filiation est établie au terme d'une action en établissement de la filiation introduite après le décès consécutif à l'accident du travail ».

En effet, cette disposition permet l'octroi, en cas de décès de la victime suite à un accident du travail, d'une rente aux orphelins de père ou de mère. Pour se la voir accordée, ces derniers doivent être nés, conçus ou reconnus avant le décès de la victime ou nés d'un mariage précédent du conjoint survivant. La rente équivaut à 15 % de la rémunération de base pour chaque enfant, sans que le total accordé ne puisse dépasser 45 % de la rémunération.

Ainsi, une personne non reconnue comme enfant de la victime au moment du décès ne pourra pas prétendre à la rente susvisée et ce, même si la filiation est établie par la suite.

La disposition en cause établit donc une distinction entre les enfants reconnus avant le décès et ceux dont la filiation est établie postérieurement. Les justifications avancées pour fonder cette différence de traitement sont les suivantes.

Tout d'abord, il y a le souci de ne pas compromettre la sécurité juridique d'autres sujets de droit. En effet, la possibilité d'octroyer la rente aux enfants dont la filiation est établie après le décès remettrait en question les droits définitivement acquis, au moment du décès, par les autres bénéficiaires de rentes puisque ces derniers pourraient voir le montant de leur rente diminué consécutivement à la reconnaissance d'un enfant supplémentaire.

Outre la préoccupation de protéger la sécurité juridique des enfants reconnus avant le décès, il y avait le souci d'éviter de susciter la fraude et les reconnaissances intéressées.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel nr. 50 1781/001.

Op 9 januari 2002 heeft het Arbitragehof naar aanleiding van een prejudiciële vraag (arrest 10/2002) het volgende gesteld: «*Artikel 13, § 5, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 (...) schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het het voordeel van de in paragraaf 1 bedoelde rente niet toekent aan de kinderen waarvan de afstamming is vastgesteld ten gevolge van een vordering tot vaststelling van de afstamming die werd ingeleid na het overlijden als gevolg van het arbeidsongeval*».

Krachtens artikel 13, § 5, kan aan de wezen van vaders- en moederszijde een rente worden toegekend indien de getroffene ingevolge een arbeidsongeval overlijdt. Die toekenning kan maar geschieden als die wezen geboren, verwekt of erkend zijn vóór het overlijden van de getroffene, of als zij geboren zijn uit een vorig huwelijk van de overlevende echtgenoot. De rente is voor elk kind gelijk aan 15% van het basisloon, zonder dat het toegekende bedrag 45% van dit loon mag overschrijden.

Aldus kan iemand die op het ogenblik van het overlijden niet erkend is als kind van de getroffene, geen aanspraak maken op bovenvermelde rente, zelfs niet indien de afstamming achteraf wordt vastgesteld.

Die bepaling maakt bijgevolg een onderscheid tussen de kinderen die werden erkend vóór het overlijden, en de kinderen wier afstamming achteraf wordt vastgesteld. Dat verschil in behandeling berust op de volgende redenen.

In eerste instantie is het de bedoeling de rechtszekerheid van andere rechtssubjecten niet aan te tasten. De mogelijkheid om de rente toe te kennen aan de kinderen wier afstamming wordt vastgesteld na het overlijden zou immers een aantasting betekenen van de rechten die de andere rechthebbenden van de rente definitief hebben verworven op het ogenblik van het overlijden, aangezien het bedrag van de rente van laatstgenoemden lager zou kunnen uitvallen doordat een bijkomend kind wordt erkend.

Naast het oogmerk rechtszekerheid te bieden aan de vóór het overlijden erkende kinderen, wou men ook fraude en erkenningen uit eigenbelang voorkomen.

Ce dernier argument n'est plus pertinent dans la société actuelle. En effet, comme le souligne la Cour d'arbitrage dans l'arrêt précité, il « apparaît ainsi que la procédure [d'établissement d'une filiation post mortem], spécialement depuis qu'il est permis de recourir à des modes de preuve scientifiques fiables, fournit des garanties qui écartent le risque de fausses reconnaissances ».

Concernant la nécessité de protéger la sécurité juridique des enfants reconnus avant le décès, il a été jugé dans l'arrêt susmentionné que le moyen mis en œuvre, soit « exclure toute demande de rente formulée par un enfant né avant le décès mais pour lequel la procédure d'établissement de la filiation n'a pas été entamée avant la date du décès » est disproportionné par rapport à l'objectif de sécurité juridique poursuivi. La différence de traitement en cause n'est dès lors pas raisonnablement justifiée.

Il découle de cet arrêt que la disposition en question établit un régime discriminatoire que la présente proposition tend à supprimer.

En effet, la Cour relève qu'une « *telle mesure peut aboutir à priver de la rente un enfant reconnu, alors même qu'aucun autre ayant droit ne se serait manifesté et même dans l'hypothèse où l'action en reconnaissance est introduite et la filiation établie dans des délais tels qu'il n'est pas porté d'atteinte excessive aux intérêts légitimes des autres bénéficiaires* ».

Dès lors, il serait pertinent de permettre à un enfant dont la filiation est établie après le décès de se voir octroyer la rente. Toutefois, afin de ne pas remettre en cause de manière excessive les droits acquis par d'autres bénéficiaires, il échoit de soumettre ces réclamations tardives à des exigences de délai prenant cours au décès de la victime ou au jour de la naissance de l'enfant dans l'hypothèse où l'enfant est conçu mais pas encore né à l'époque du décès de la victime.

Le délai en question est le temps accordé à l'enfant pour introduire sa demande d'établissement de la filiation et a été fixé à 6 mois

Olivier MAINGAIN (MR)
Martine PAYFA (MR)

Dat laatste argument is in de huidige samenleving niet langer relevant. Het Arbitragehof onderstreept immers het volgende: « *Aldus blijkt dat de procedure [de vaststelling van een afstamming post mortem], inzonderheid sedert men een beroep kan doen op betrouwbare wetenschappelijke bewijsmethoden, garanties biedt die het risico van valse erkenningen uitsluiten.* ».

Met betrekking tot de noodzaak om de vóór het overlijden erkende kinderen rechtszekerheid te bieden, werd in bovenvermeld arrest geoordeeld dat het gehanteerde middel, te weten « elke aanvraag om rente door een kind dat vóór de datum van het overlijden geboren is maar waarvoor de procedure tot vaststelling van de afstamming niet werd ingeleid vóór die datum, uit te sluiten » onevenredig is met de nagestreefde doelstelling inzake rechtszekerheid. Het bedoelde verschil in behandeling valt dus niet redelijkerwijs te rechtvaardigen.

Uit dat arrest vloeit voort dat de bedoelde bepaling een discriminerende regeling instelt. Dit wetsvoorstel beoogt die ongelijke behandeling op te heffen.

Het Arbitragehof wijst immers op het volgende: « *Een dergelijke maatregel kan ertoe leiden een erkend kind van de rente te beroven, zelfs wanneer geen enkele andere rechthebbende zich kenbaar zou hebben gemaakt en zelfs in de veronderstelling dat de vordering tot erkenning is ingesteld en de afstamming is vastgesteld binnen termijnen die geen overdreven inbreuk maken op de rechtmatige belangen van de andere rechthebbenden.* ».

Het ware derhalve raadzaam de rente toe te kennen aan de kinderen wier afstamming na het overlijden van de getroffen(e) wordt vastgesteld. Om de verworven rechten van andere rechthebbenden niet al te zeer aan te tasten, moet voor laat ingediende verzoeken een termijn gelden die ingaat de dag van overlijden van de getroffen(e) of de geboortedag van het kind, indien het op het ogenblik van het overlijden verwekt maar nog niet geboren was.

De bedoelde termijn is de tijd die het kind krijgt om een aanvraag tot vaststelling van zijn afstamming in te dienen; hij is vastgesteld op zes maanden.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 13 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail sont apportées les modifications suivantes :

A) le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les enfants du conjoint de la victime, orphelins de père ou de mère, reçoivent chacun une rente égale à 15 p.c. de la rémunération de base, sans que l'ensemble ne puisse dépasser 45 p.c. de ladite rémunération, si leur filiation est établie au moment du décès de la victime ou postérieurement à celui-ci, conformément au § 5. » ;

B) le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. L'établissement judiciaire de la filiation n'entre en ligne de compte pour l'application du présent article que dans la mesure où la demande d'établissement de cette filiation a été introduite au plus tard dans les six mois qui suivent le jour du décès. Dans l'hypothèse où l'enfant est déjà conçu mais n'est pas encore né au moment du décès, le délai susmentionné prend cours le jour de sa naissance. ».

Art. 3

La présente loi s'applique aux procédures en cours.

12 juin 2003

Olivier MAINGAIN (MR)
Martine PAYFA (MR)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 13 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt:

«§ 2. De kinderen van de echtgenoot van de getroffenene, die wees zijn van vader of moeder, ontvangen elk een rente die gelijk is aan 15 % van het basisloon zonder dat het totaal 45 % van dit loon mag overschrijden, zo hun afstamming vaststaat op het ogenblik van het overlijden van de getroffenene, hetzij na dat overlijden overeenkomstig § 5.»;

B) paragraaf 5 wordt vervangen door wat volgt:

« § 5. Gerechtelijke vaststelling van afstamming komt voor de toepassing van dit artikel slechts in aanmerking voor zover de procedure tot vaststelling van de afstamming uiterlijk zes maanden na de datum van het overlijden werd ingeleid. Indien het kind reeds verwekt maar nog niet geboren is op het ogenblik van het overlijden, begint bovenvermelde termijn te lopen vanaf de datum van zijn geboorte.».

Art. 3

Deze wet is van toepassing op de lopende procedures.

12 juni 2003

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

Loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

Section I^{re}. Accident du travail mortel

Art. 13

§ 1^{er}. Les enfants de la victime, orphelins de père ou de mère, reçoivent chacun une rente égale à 15 % de la rémunération de base, sans que l'ensemble ne puisse dépasser 45 % de ladite rémunération.

§ 2. Les enfants du conjoint de la victime, orphelins de père ou de mère, reçoivent chacun une rente égale à 15 % de la rémunération de base, sans que l'ensemble ne puisse dépasser 45 % de ladite rémunération, si leur filiation est établie au moment du décès de la victime.

§ 3. Les enfants visés au § 1^{er} et au § 2, orphelins de père et de mère, reçoivent chacun une rente égale à 20 % de la rémunération de base, sans que l'ensemble ne puisse dépasser 60 % de ladite rémunération.

§ 4. Les enfants dont la filiation n'est établie qu'à l'égard d'un seul de leurs parents sont assimilés à des orphelins pour l'application du présent article.

§ 5. L'établissement judiciaire de la filiation n'entre en ligne de compte pour l'application du présent article que dans la mesure où la procédure d'établissement de la filiation a été entamée avant la date du décès consécutif à l'accident du travail, sauf si l'enfant était conçu mais n'était pas encore né.

§ 6. La rente accordée en application du § 2 et du § 3 aux enfants du conjoint de la victime est diminuée du montant de la rente accordée à ces enfants du chef d'un autre accident mortel du travail. Le montant total de la rente ainsi diminuée et de l'autre rente ne peut toutefois être inférieur au montant de la rente accordée aux enfants de la victime.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

Section I^{re}. Accident du travail mortel

Art. 13

§ 1^{er}. Les enfants de la victime, orphelins de père ou de mère, reçoivent chacun une rente égale à 15 % de la rémunération de base, sans que l'ensemble ne puisse dépasser 45 % de ladite rémunération.

§ 2. *Les enfants du conjoint de la victime, orphelins de père ou de mère, reçoivent chacun une rente égale à 15 p.c. de la rémunération de base, sans que l'ensemble ne puisse dépasser 45 p.c. de ladite rémunération, si leur filiation est établie au moment du décès de la victime ou postérieurement à celui-ci, conformément au § 5¹.*

§ 3. Les enfants visés au § 1^{er} et au § 2, orphelins de père et de mère, reçoivent chacun une rente égale à 20 % de la rémunération de base, sans que l'ensemble ne puisse dépasser 60 % de ladite rémunération.

§ 4. Les enfants dont la filiation n'est établie qu'à l'égard d'un seul de leurs parents sont assimilés à des orphelins pour l'application du présent article.

§ 5. *L'établissement judiciaire de la filiation n'entre en ligne de compte pour l'application du présent article que dans la mesure où la demande d'établissement de cette filiation a été introduite au plus tard dans les six mois qui suivent le jour du décès. Dans l'hypothèse où l'enfant est déjà conçu mais n'est pas encore né au moment du décès, le délai susmentionné prend cours le jour de sa naissance.*

§ 6. La rente accordée en application du § 2 et du § 3 aux enfants du conjoint de la victime est diminuée du montant de la rente accordée à ces enfants du chef d'un autre accident mortel du travail. Le montant total de la rente ainsi diminuée et de l'autre rente ne peut toutefois être inférieur au montant de la rente accordée aux enfants de la victime.

¹ Art. 2

² Art. 2

BASISTEKST**Wet van 10 april 1971 betreffende de
arbeidsongevallen****Afdeling I. Dodelijk arbeidsongeval****Art. 13**

§ 1. De kinderen van de getroffene, die wees zijn van vader of moeder, ontvangen elk een rente die gelijk is aan 15 % van het basisloon zonder dat het totaal 45 % van dit loon mag overschrijden.

§ 2. De kinderen van de echtgenoot van de getroffene, die wees zijn van vader of moeder, ontvangen elk een rente die gelijk is aan 15 % van het basisloon zonder dat het totaal 45 % van dit loon mag overschrijden, zo hun afstamming vaststaat op het ogenblik van het overlijden van de getroffene.

§ 3. De bij § 1 en § 2 bedoelde kinderen, die wees zijn van vader en moeder, ontvangen elk een rente die gelijk is aan 20 % van het basisloon zonder dat het totaal 60 % van dit loon mag overschrijden.

§ 4. Kinderen van wie de afstamming slechts ten aanzien van één van hun ouders vaststaat, worden voor de toepassing van dit artikel met wezen gelijkgesteld.

§ 5. Gerechtelijke vaststelling van afstamming komt voor de toepassing van dit artikel slechts in aanmerking voor zover de procedure tot vaststelling van de afstamming werd ingeleid vóór de datum van het overlijden ten gevolge van een arbeidsongeval, behalve indien het kind verwerkt maar nog niet geboren was.

6. De rente die bij toepassing van § 2 en § 3 wordt toegekend aan de kinderen van de echtgenoot van de getroffene, wordt verminderd met het bedrag van de rente die aan voornoemde kinderen wegens een ander dodelijk arbeidsongeval wordt toegekend. Het totaal bedrag van de aldus verminderde rente en van de andere rente mag evenwel niet lager zijn dan het bedrag van de rente toegekend aan de kinderen van de getroffene.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**Wet van 10 april 1971 betreffende de
arbeidsongevallen****Afdeling I. Dodelijk arbeidsongeval****Art. 13**

§ 1. De kinderen van de getroffene, die wees zijn van vader of moeder, ontvangen elk een rente die gelijk is aan 15 % van het basisloon zonder dat het totaal 45 % van dit loon mag overschrijden.

§ 2. *De kinderen van de echtgenoot van de getroffene, die wees zijn van vader of moeder, ontvangen elk een rente die gelijk is aan 15 % van het basisloon zonder dat het totaal 45 % van dit loon mag overschrijden, zo hun afstamming vaststaat op het ogenblik van het overlijden van de getroffene, hetzij na dat overlijden overeenkomstig § 5.¹*

§ 3. De bij § 1 en § 2 bedoelde kinderen, die wees zijn van vader en moeder, ontvangen elk een rente die gelijk is aan 20 % van het basisloon zonder dat het totaal 60 % van dit loon mag overschrijden.

§ 4. Kinderen van wie de afstamming slechts ten aanzien van één van hun ouders vaststaat, worden voor de toepassing van dit artikel met wezen gelijkgesteld.

§ 5. *Gerechtelijke vaststelling van afstamming komt voor de toepassing van dit artikel slechts in aanmerking voor zover de procedure tot vaststelling van de afstamming uiterlijk zes maanden na de datum van het overlijden werd ingeleid. Indien het kind reeds verwerkt maar nog niet geboren is op het ogenblik van het overlijden, begint bovenvermelde termijn te lopen vanaf de datum van zijn geboorte².*

§ 6. De rente die bij toepassing van § 2 en § 3 wordt toegekend aan de kinderen van de echtgenoot van de getroffene, wordt verminderd met het bedrag van de rente die aan voornoemde kinderen wegens een ander dodelijk arbeidsongeval wordt toegekend. Het totaal bedrag van de aldus verminderde rente en van de andere rente mag evenwel niet lager zijn dan het bedrag van de rente toegekend aan de kinderen van de getroffene.

¹ Art. 2

² Art. 2